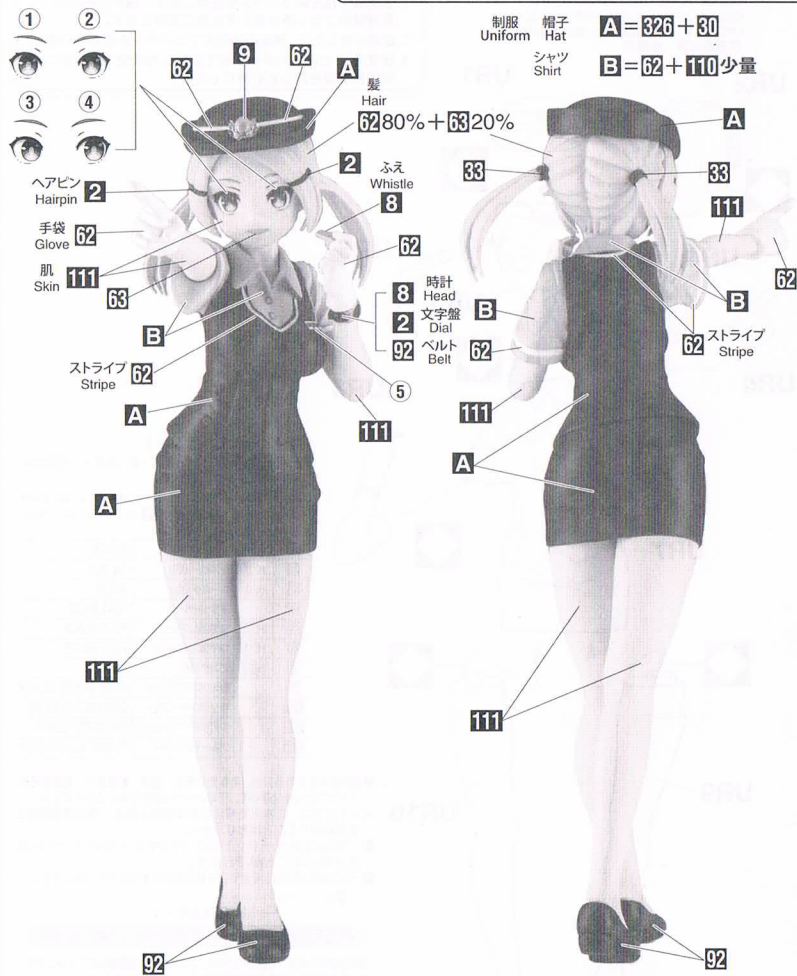


Marking and Painting マーキングと塗装説明図

- 目のデカールは、①+②か③+④の組み合わせにしてください。
The eye decal should be a combination of ①+② or ③+④.
- 目のデカールを先に貼ってからUR2部品を取り付けてください。
Install UR2 after applying decals.



- ※フィギュアの塗装はパッケージイラストも参照してください。
※Paint of figure, please also see the box art.
- ※制服は80(フラットベース)を混ぜると、より質感が増します。
※Mixing 80 (FLAT BASE) increases the texture of string Uniform.

12 Egg Girls Collection
12 たまごガールズコレクション

● No.13 ●

“朝霞りお”

(車掌)

“Rio Asaka”
(CONDUCTOR)

1/12

RESIN FIGURE KIT
レジンキット



Hasegawa
Hobby kits

SP476

Illustrated by TAKASHI FUJISAWA

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

■レジン部品の洗浄及び下地処理について Cleaning and Preparing Resin Parts for Use

- レジン部品は製造上油を付した状態であります。小さいものは歯ブラシ等で、大きいものはポリパテで磨きます。
- Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA Cement. Fill larger holes with a poly putty.
- 穴が乾いてからペーパーで研磨をします。
- Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 中性洗剤でパーツを洗います。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って丁寧に洗います。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥してから市販の脱脂剤を柔らかい布に塗り、部品全体を拭き、乾かす(うすい別の新しい布で拭きとってください)。
- rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzene.
- 乾燥後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.

- 洗浄で洗った時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。最初から乾かした部品を修正する時は必ずその特性に合った接着剤を使いましょう。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- 大きなレジン部品と金属部との接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着剤を瞬間接着剤に塗布し込んでください。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- レジン部品に金属部を接着する時は、セロテープ等の接着剤を使用してください。
- Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.
- レジン部品の部品取り付けの穴は、製造上深くできています。ピンバイスで充分な深さまで削り込んでください。
- Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pin vise.
- 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の瞬間接着剤か、ビニル系の接着剤を使用してください。
- CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.

■デカールの正しい貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼ることはこのとおり行われ、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切り取り、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にしてゆっくり浸すかべます。
- Cut each design out of fiscal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したデカールの上面にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、乾かすことにより静かに台紙をずらします。
- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸ったデカールを押さえて台紙の水分を飛ばします。
- デカールが完全に乾いたら少々の水をつけて、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decal is get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTAINANT. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALTEN KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENZIONE: NON GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 3 JAAR. BEHART KLEINE ONDERDELEN. ATENCION: PRODUCTO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATTENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORTIGIGI IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMA DILE. PREGO: KATAMANO I'A PA'IA I'IA AN TON TP'ION ETON NEPEXE I' MIKPA TEMA'IA.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN ●Bitte lesen Sie die Anlebung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch. ●Vorwerken Sie nur Kunststoffteile und Kunststoffteile nicht zusammenbauen. ●Verarbeiten Sie Klebstoffe sauber, zerschneiden und wegwerfen, wenn um zu verhindern, dass Klebstoffe beim Spielen dann eindringen. ●Verarbeiten Sie Klebstoffe und Lackierungen niemals in der Nähe von offenen Flammen. ●Mit Metallteilen spielen umgehen und niemals das zusammenbauen. ●Ausschneiden Sie Klebstoffe vorsichtig und werfen Sie die Abfälle in den Müll.

■LIRE CECH AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE ●Excluer attentivement les instructions avant le montage. ●Utiliser que des adhésifs plastiques et du vernis. ●Découper et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger de débordement pour les enfants. ●Ne jamais utiliser d'alcool ou du vernis près d'une flamme. ●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO ●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio. ●Usare solo adesivo e vernici per plastica. ●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli. ●Non usare mai l'alcol o la vernice vicino ad una fiamma. ●Usare sufficiente adesivo y vernice ma la habbacion durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE ●Antes del ensamble, lea cuidadosamente las instrucciones. ●Empese solamente cemento plástico y pinturas. ●Nunca y en los botes de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan volcarse jugando con ellos. ●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de brasa. ●Usare adhesivo moderadamente e ventilar bien el ambiente durante la construcción.

■組立ての前務請先着此説明。 ●請先着說明書、把膠水種類與零件之號次讀入。 ●請只膠水與漆料使用膠水與漆料。 ●請勿交與小童與下等兒童。 ●請只讀膠水與漆料說明書。 ●請勿交與小童與下等兒童。 ●請先着說明書、把膠水種類與零件之號次讀入。 ●請只膠水與漆料使用膠水與漆料。 ●請勿交與小童與下等兒童。 ●請只讀膠水與漆料說明書。 ●請勿交與小童與下等兒童。

注意

※組み立てる前に必ずお読みください。

※12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てる前に必ずお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ない限り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
5. 部品はやむを得ない限り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
6. 小さな子供がいる家庭では注意してください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
8. 接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

※ MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

※ ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR PARTIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Hasegawa Hobby kits

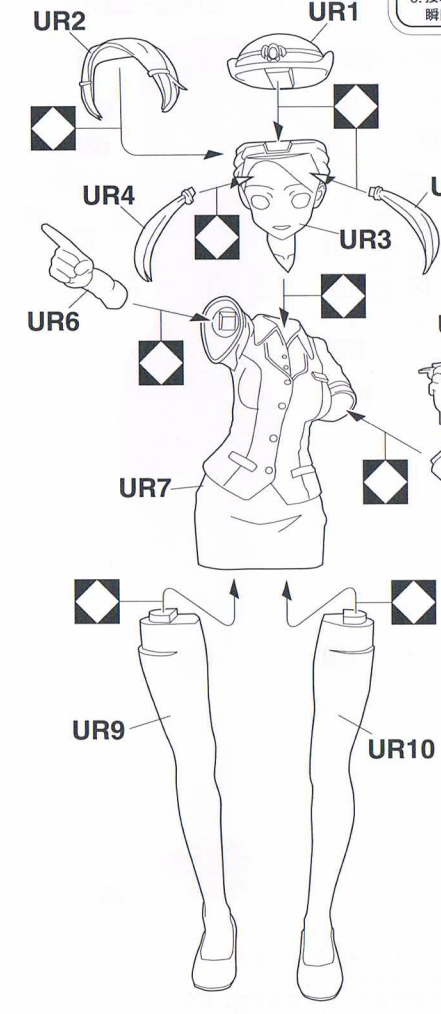
株式会社ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報
ハセガワウェブサイト
http://www.hasegawa-model.co.jp

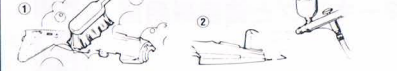
© PRINTED IN JAPAN. 2021. 01(N) FJM

朝霞りおの組み立て Rio Asaka Assembly

瞬間接着剤 金属用。 INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLE A METAL INSTANTANÉE COLLA INSTANTANEA PER METALLI UTILIZAR. PEGAMENTO INSTANTANEO 瞬間接着剤、金属用



■レジン部品の洗浄及び接着について



1. 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って丁寧に洗います。
2. 乾燥したら、市販の樹脂用プライマーを塗布します。
3. 接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込みます。

《塗料の指定 Use paint》
塗料指定のH1はGSIクレオス・Mr. カラー、H11は水性ホビーカラーの番号です。
H11 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while H1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

2	H2	ブラック(黒)	BLACK
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
80		フラットベース	FLAT BASE
81	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
82	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
83	H19	ピンク(桃)	PINK
84		セミグロスブラック	SEMI GLOSS BLACK
110		キャラクターブルー	CHARACTER BLUE
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)
823		ブルー-FS15044	RLM66 BLACK GRAY

- 部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。
- ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報をお客様に開示することはできません。
- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
- 下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

SP476 1:12 12たまごガール コレクション No.13「朝霞りお」(車掌)

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。

デカール……………1,000円

※レジン部品は部品請求の対象外になっております。

2101 ART No. SP476